

1 QUESTIONS TO ASK YOUR DOCTOR

- What is the name of this medicine?
- What is this medicine for?
- How will this medicine help me?
- Will this medication affect any other medication I am taking? (prescription and non-prescription)
- Are there any special things I should do when taking this medication?
- Do you have any samples of this medicine that I can use before buying it?
- How long should I take this medicine for?
- Will I need a refill of this prescription?
- Will I need to see you while I am taking this medication?
- Should I stop taking this medication if I do not feel better? What should I do instead?
- What side effects can this medicine cause? What can I do about them?
- When should I come back to see you?
- Are there any alternatives that will help me?
- Where can I learn more about this medicine? Where can I learn more about other alternatives?



2 QUESTIONS TO ASK YOUR PHARMACIST

- What is the name of this medicine?
- Does this medicine have any other names I might see on the medicine bottle?
- How will this medication help me?
- How should I take this medication?

- If I need more of this medication, can I get a refill? How many refills can I get before revisiting my doctor?
- Do I need to be careful about **when** and **what** I eat when taking this medication?
- Will this medication affect any other medication I am taking? (prescription and non-prescription)
- Are there any over-the-counter drugs I should NOT take while on this drug?
- Will I need to see you while I am taking this medication?
- What side effects can this medicine cause? What can I do about them?
- Can I get a smaller amount of this drug?
- How long should I take this drug for?
- What should I do if I forget to take a dose of this medicine?
- Will I have any medicine left over? How long can I keep leftover medicine?



3 SAFE DRUG USE: A GUIDE FOR SENIORS

You Should:

- Tell your doctor and your pharmacist about ALL medicines you are taking (**prescription** and **non-prescription**).
- Tell your doctor and your pharmacist if you have allergies to any other medication.
- Make sure you know **how** and **when** to take the drug BEFORE you start taking it.
- Make sure you know **how long** you will need to take the drug BEFORE you start taking it.
- Use a medication record card to keep track of all the drugs you take.

- Ask your pharmacist to help you find a way to make sure you take your medicines when you are supposed to take them.
- Call your doctor and your pharmacist if you have any side effects.
- Keep your pills in the same bottle they came in.
- Ask your doctor about treatments other than medicine.

You Should NOT:

- Take **more** or **less** of a drug than what your doctor tells you to take.
- Stop taking a drug before you check with your doctor, even if you feel better.
- Drink alcohol while you are taking a drug, unless your doctor tells you it is alright.
- Take drugs that were prescribed for someone else.
- Give your drugs to someone else.
- Move your drugs from the bottle they came in to another bottle.
- Keep old or expired drugs in your home.
- Keep medicines in the bathroom. Heat and moisture may damage their effectiveness.

A Special Thank You:

Developed in partnership with Sucky Eapen, CEC; Miriam Kummailil; Health Canada and Rx&D.

Translation services by: Wahbia Mohammed (Arabic), Huguette Pitsicoulis (French), Thomas Saras (Greek), Maria Bonacci (Italian), Michiko Toyooka (Japanese), Lou Sekulovski (Macedonian), Irene Dworaczek (Polish), Alda Ferreira (Portuguese), Sunny Kent (Punjabi), Laura Coogan (Spanish), Janathiny Kirubakaran (Tamil), **Maryna Romanets (Ukrainian)**, Jackie Tran/Agnes Tran & Hoa Duong (Vietnamese).



Knowledge is the best medicine



1) QUESTIONS TO ASK YOUR DOCTOR

2) QUESTIONS TO ASK YOUR PHARMACIST

3) SAFE DRUG USE: DO'S AND DON'TS

1 Питання, які потрібно поставити лікареві

- Як називаються ці ліки?
- Для чого ці ліки?
- Як ці ліки допоможуть мені?
- Чи ці ліки впливатимуть на інші приписані мені ліки, які я зараз приймаю? Чи вони впливатимуть на якісь з лікувальних засобів, які вільно продаються в аптеці (трави, ліки від застуди, гомеопатичні препарати), які я вживаю? Чи вони змінять спосіб, у який діють мої інші ліки?
- Чи мені потрібно робити щось додатково, коли я приймаю ці ліки?
- Чи у вас є зразки цих ліків, які я могла/міг би випробувати перед тим, як купуватиму потрібну кількість?
- Як довго мені потрібно приймати ці ліки?
- Чи мені потрібно поновлювати цей рецепт?
- Чи вам потрібно мене обстежувати, поки я приймаю ці ліки?
- Чи мені потрібно припинити прийом ліків, якщо я не почуватимусь краще? Що мені робити, якщо я не почуватимусь краще?
- Які побічні наслідки можуть викликати ці ліки? Якщо я матиму якісь побічні наслідки, що мені робити?
- Коли мені прийти до вас знову?
- Чи є якась лікування попри ліки, яке б допомогло мені?

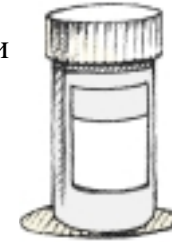
- Де я можу більше дізнатись про ці ліки? Де я можу дізнатись про лікування, яке не передбачає вживання ліків?



2 Питання, які потрібно поставити аптекареві

- Як називаються ці ліки?
- Чи вони мають ще якісь назви, які можна зустріти на пляшечці для ліків?
- Якщо мені потрібно буде ще цих ліків, чи можна поновити рецепт? Скільки разів я можу поновлювати рецепт без того, щоб іти по новий рецепт?
- Як ці ліки допоможуть мені?
- Як мені приймати ці ліки?
- Чи мені потрібно звертати особливу увагу на те, що я їм і п'ю, коли приймаю ці ліки?
- Чи ці ліки впливатимуть на інші приписані мені ліки, які я зараз приймаю? Чи вони змінять спосіб, у який діють мої інші ліки?

- Чи є якісь лікувальні засоби, що вільно купуються в аптеці (трави, вітаміни, ліки від застуди), які НЕ повинна/повинен вживати, коли приймаю ці ліки?
- Які побічні наслідки можуть викликати ці ліки?
- Якщо я матиму якісь побічні наслідки, що мені робити?
- Чи я можу придбати меншу кількість цих ліків?
- Як задовго потрібно приймати ці ліки?
- Що робити, якщо я забуду прийняти дозу цих ліків?
- Чи у мене ще залишаться ліки? Скільки часу можна зберігати ліки, які залишаться?



3 Безпечне використання ліків: Порадник для літніх осіб

Ви повинні:

- Розповісти своєму лікареві та аптекареві про ВСІ ліки, які ви приймаєте. Включаючи рецептурні ліки й ті, які купуєте без рецепта.
- Сказати своєму лікареві та аптекареві, чи у вас є алергія до будь-яких ліків.
- Впевнитися, що ви знаєте як і коли приймати ліки до того, як почнете приймати їх.

- Вживати графік прийому ліків для ведення обліку всіх ліків, які ви приймаєте.
- Попросити аптекаря знайти спосіб, який би гарантував, що ви приймаєте ліки тоді, коли повинні їх приймати.
- Зателефонувати своєму лікареві і аптекареві, якщо у вас виявляться якісь побічні наслідки.
- Зберігати пігулки у тій самій пляшечці, в якій їх купили.
- Запитати свого лікаря про лікування попри вживання ліків.

Ви не повинні:

- Приймати більше чи менше ліків ніж сказав лікар.
- Припиняти прийом ліків до того, як проконсультуетесь з лікарем, навіть якщо ви почуваетесь краще.
- Вживати алкоголь, коли приймаєте ліки, хіба що ваш лікар скаже, що можна.
- Приймати ліки, які приписали комусь іншому.
- Давати свої ліки комусь іншому.
- Перекладати ліки з пляшечки, в якій їх купили, в якусь іншу.
- Тримати вдома ліки, у яких вийшов термін чинності.
- Тримати ліки у ванній. Тепло і вологість можуть зашкодити їм.